

**Zmluva o spolupráci  
pri organizácii kultúrneho podujatia**  
uzavretá podľa ustanovení § 269 ods. 2 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka

**Zmluvné strany**

**Konvergencie – spoločnosť pre komorné umenie**

občianske združenie registrované Ministerstvom vnútra SR dňa 15. 1. 2001, VVS/1-900/90-17928

IČO: 36067776

DIČ : 2021555316

Sídlo: Čapkova 10, 811 04 Bratislava

Zastúpený: Mgr. art. Jozef Lupták, predseda

Bankové spojenie: [REDACTED]

Číslo účtu / IBAN: [REDACTED]

(ďalej len „Združenie“)

a

**Slovenská akadémia vied**

sídlo: Štefánikova 49, 814 38 Bratislava

zastúpená: prof. RNDr. Pavol Šajgalík, DrSc., predseda SAV

IČO: 00037869

DIČ: 2020844914

Banka: [REDACTED]

IBAN: [REDACTED]

(ďalej len „Usporiadateľ“)

(ďalej spoločne aj „Zmluvné strany“)

**Článok I.**

**Predmet zmluvy**

1. Predmetom zmluvy je vymedzenie podmienok vzájomnej spolupráce Zmluvných strán pri organizácii kultúrneho podujatia – koncertu „OD BACHA PO TANGO“ v rámci **Novoročného koncertu Slovenskej akadémie vied, dňa 13. januára 2017 o 19.00 hod.** v Zrkadlovej sieni Primaciálneho paláca v Bratislave (ďalej len „Podujatie“).
2. Uvedené podujatie je pôvodné autorské dielo Jozefa Luptáka a Združenie je držiteľom výhradných autorských práv autora uvedeného diela. Prehlásenie Združenia o výhradných právach je neoddeliteľnou prílohou tejto zmluvy.

**Článok II.**

**Povinnosti Združenia**

1. Združenie ako nositeľ výhradných majetkových práv autora diela s názvom „Od Bacha po tango“ dáva súhlas na použitie uvedeného diela Slovenskej akadémii vied.
2. Združenie sa zaväzuje zabezpečiť pre Usporiadateľa vytvorenie umeleckých výkonov interpretov Boris Lenko, Jozef Lupták, Marián Svetlík, Milan Paľa, Martin Ruman (ďalej len „Interpreti“) – koncert v dĺžke trvania 60 minút, program: Od Bacha po tango.
3. Združenie je povinné zabezpečiť prítomnosť Interpretov v mieste konania Podujatia najneskôr pol hodiny pre jeho začiatkom, ako aj ich prítomnosť na skúške v čase od 16:00 do 18:00 hod.
4. Združenie poskytne Usporiadateľovi fotografie a životopisy Interpretov na účely propagácie Podujatia.

5. Združenie sa zaväzuje vysporiadať s Interpretmi všetky autorské práva týkajúce sa vytvorených umeleckých výkonov. Za prípadné ohrozenie alebo porušenie autorských práv zodpovedá v plnom rozsahu Združenie.

### **Článok III.**

#### **Povinnosti Usporiadateľa**

1. Usporiadateľ sa zaväzuje zabezpečiť na vlastné náklady miesto konania Podujatia, osvetlenie Podujatia a v prípade potreby aj ozvučenie Podujatia, skúšku v trvaní od 16.00 hod. do 18.00 hod. v deň konania Podujatia, ďalej 5 stoličiek bez podrúčok pre Interpretov na mieste konania Podujatia.
2. Počas skúšky a Podujatia Usporiadateľ zabezpečí pre Interpretov uzamykateľnú šatňu s potrebným vybavením a parkovanie pre 2 osobné automobily v blízkosti miesta konania Podujatia.
3. Usporiadateľ zabezpečí propagáciu koncertu s použitím podkladov od Združenia.
4. Usporiadateľ je povinný uhradiť poplatky SOZA za Podujatie.
5. Ak sa zmluvné strany nedohodnú inak, Usporiadateľ nie je oprávnený zaznamenať umelecké výkony Interpretov.

### **Článok IV.**

#### **Odplata**

1. Za použitie autorského diela Od Bacha po tango prináleží Združeniu odplata vo výške **3000,- Eur** (slovom *tritisíc eur*), v ktorej sú obsiahnuté náklady, ktoré Združenie nevyhnutne alebo užitočne vynaložilo pri plnení svojho záväzku (dopravné náklady a odmena Interpretov za Vytvorenie umeleckých výkonov vrátane licenčných odmien Interpretov). Združenie vyhlasuje, že nie je platiteľom DPH.
2. Usporiadateľ je povinný zaplatiť Združeniu odplatu podľa článku IV. bod 1. na základe faktúry vystavenej Združením do 30 dní odo dňa doručenia faktúry Usporiadateľovi po dodaní diela.
3. Usporiadateľ nemá za plnenie svojich povinností podľa tejto Zmluvy právo na zaplatenie odplaty v žiadnej forme.

### **Článok V.**

#### **Spoločné a záverečné ustanovenia**

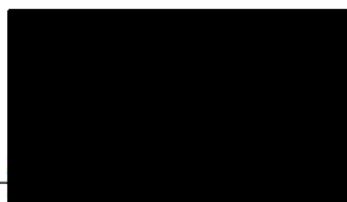
1. Túto Zmluvu je možné meniť a dopĺňať len formou písomných, datovaných a číslovaných dodatkov podpísaných oboma účastníkmi Zmluvy.
2. Usporiadateľ je od tejto Zmluvy oprávnený odstúpiť v prípade porušenia ktorejkoľvek z povinností uvedených v článku II. tejto Zmluvy Združením. V prípade odstúpenia Usporiadateľa od Zmluvy z dôvodu porušenia povinnosti Združením, má Usporiadateľ voči Združeniu právo na úhradu účelne vynaložených nákladov na Podujatie a náhradu škody, ktorá mu tým vznikla.
3. Združenie je oprávnené od tejto Zmluvy odstúpiť v prípade porušenia ktorejkoľvek z povinností uvedených v článku III. tejto Zmluvy Usporiadateľom. V prípade odstúpenia Združenia od tejto Zmluvy podľa predchádzajúcej vety, ostáva jeho nárok na zaplatenie odmeny v plnej výške zachovaný, pričom tento nárok je splatný na základe faktúry vystavenej Združením do 30 dní odo dňa doručenia faktúry Usporiadateľovi.
4. Táto Zmluva, právne vzťahy z nej vznikajúce, jej platnosť a jej výklad sa spravujú slovenským právom. Právne vzťahy touto Zmluvou neupravené sa spravujú príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, Občianskeho zákonníka a iných príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov. Všetky spory vznikajúce z tejto Zmluvy vrátane sporov o jej platnosť, zrušenie, ukončenie a jej výklad patria na základe dohody zmluvných strán do právomoci slovenských súdov.
5. Pokiaľ niektoré z ustanovení tejto Zmluvy je alebo sa stane neplatným z dôvodu rozporu so zákonom alebo z iného dôvodu, ostatné ustanovenia ostávajú naďalej v platnosti a zmluvné strany sa bez zbytočného odkladu dohodnú na takej zmene dotknutého ustanovenia, aby nová

úprava bola čo najbližšia úprave pôvodnej. Ak sa v tejto Zmluve hovorí o tom, že niektoré jej nepodstatné časti budú medzi zmluvnými stranami dohodnuté dodatočne po jej uzavretí (resp. táto Zmluva umožňuje takýto výklad), nemá táto skutočnosť vplyv na platnosť či účinnosť ostatných ustanovení tejto Zmluvy.

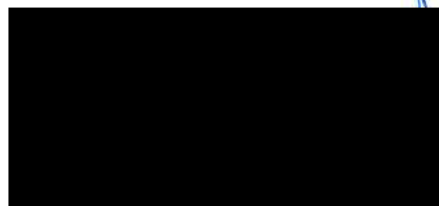
6. V prípade, ak predmet tejto Zmluvy nie je možné objektívne splniť, a to z dôvodu mimo vôle ktorejkoľvek zo zmluvných strán (napr. ochorenie Interpreta alebo Interpretov doložené potvrdením o PN alebo iným dôveryhodným dokladom, živelná katastrofa a pod.), nemá žiadna zo zmluvných strán nárok na žiadne plnenie. Ustanovenie tohto bodu sa však neuplatní v prípade malého záujmu verejnosti. V prípade, že interpret ochorie ešte pred uskutočnením koncertu, Združenie sa zaväzuje oznámiť túto skutočnosť ihneď Usporiadateľovi.
7. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v centrálnom registri zmlúv.
8. Táto Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých každý rovnopis má povahu originálu. Usporiadateľ obdrží dve vyhotovenia Zmluvy a Združenie jedno vyhotovenie..
9. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na potvrdenie toho, že obsah tejto Zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju vlastnoručne podpísali.

V Bratislave, dňa 27.12.2016

V Bratislave, dňa 16.12.2016



Združenie  
Konvergencie – spoločnosť pre komorné umenie  
Mgr. Art. Jozef Lupták – predseda



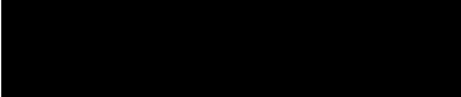
Usporiadateľ  
prof. RNDr. Pavol Šajgalík, DrSc.  
predseda SAV

## Príloha č. 1

### Čestné prehlásenie o výhradných právach k autorskému dielu

Čestne prehlasujem, že koncert „Od Bacha po tango“ je pôvodné autorské dielo autora Jozefa Luptáka a Konvergenzie – spoločnosť pre komorné umenie, o.z. je výhradným držiteľom autorských práv autora uvedeného diela.

V Bratislave, dňa 27.12.2016

  
Konvergenzie – spoločnosť pre komorné umenie  
Mgr. Art. Jozef Lupták – predseda